

Always there to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome



AD440

- Quick start guide **English**

Lynvejledning **Dansk**

Schnellstartanleitung **Deutsch**

Guía de configuración rápida **Español**

Guide de démarrage rapide **Français**

Guida di avvio rapido **Italiano**

Snelstartgids **Nederlands**

Snabbstartguide **Svenska**

Короткий посібник **Українська**
- Stručný návod k rychlému použití **Čeština**

Οδηγός γρήγορης έναρξης **Ελληνικά**

Riikohutuse juhend **Suomi**

Rövid územbe helyezési útmutató **Magyar**

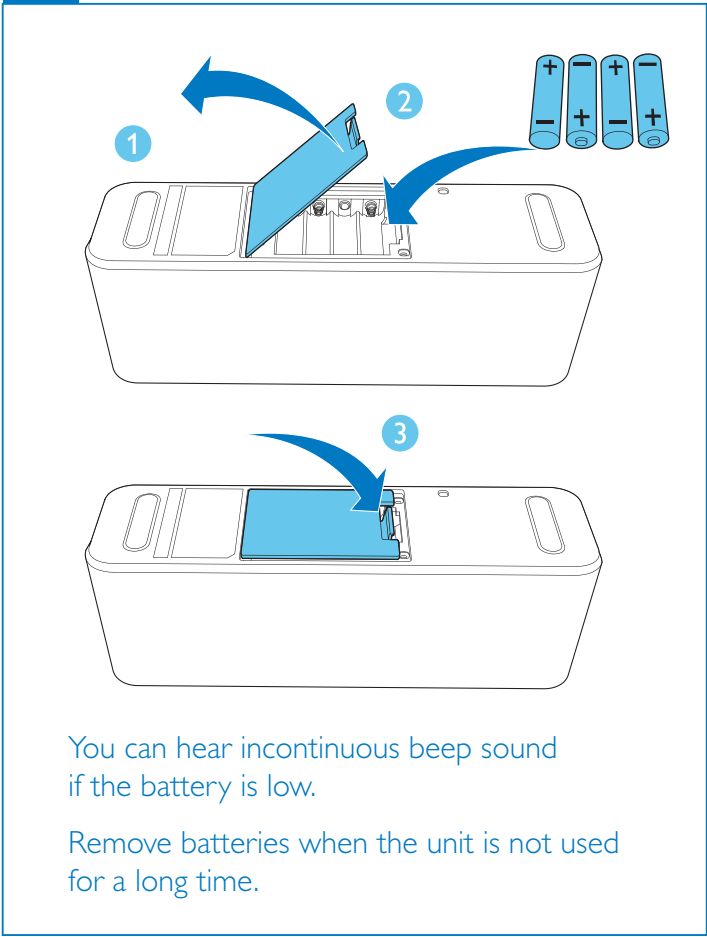
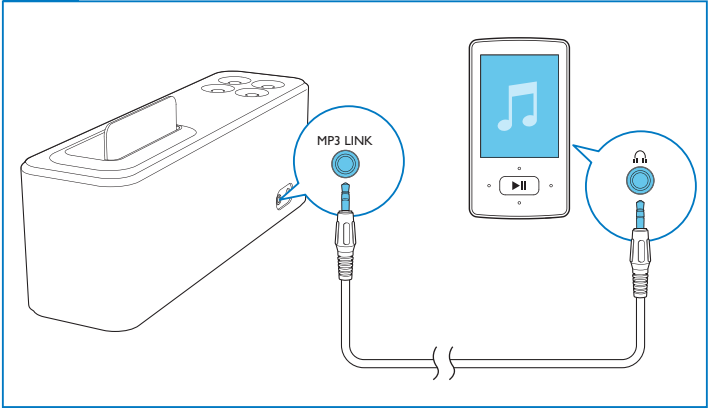
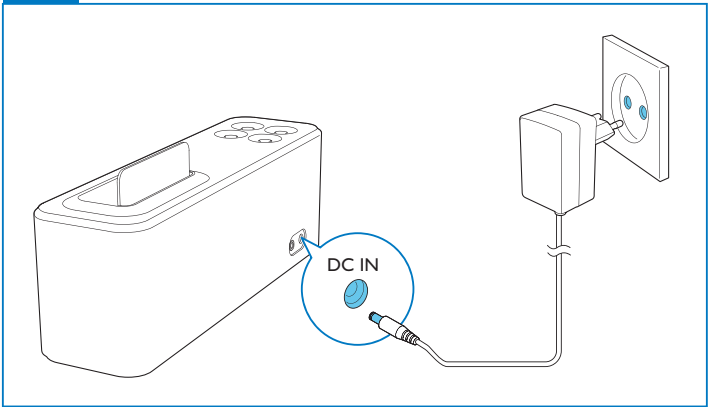
Skrócona instrukcja obsługi **Polski**

Manual de Início Rápido **Português**

Краткое руководство **Русский**

Stručná úvodná príručka **Slovensky**

PHILIPS



English

- Before using your product, read all accompanying safety information.
- You can hear incontinuous beep sound if the battery is low. Remove batteries when the unit is not used for a long time.
- To get the detailed instructions for use, visit www.philips.com/support.

Specifications

Total Output Power	4W per channel x 2
Signal to Noise Ratio	> 62 dBA
MP3 Link	650mV RMS
Power supply	Model: AS110-080-AE130 (Philips);
-AC Power Adaptor	Input: 100-240V ~, 50/60Hz, 0.5A; Output: 8.0V = 1.3 A
-Battery Power	4X1.5V AA/UM3/LR6
Operation Power Consumption	15 W
Standby Power Consumption	<0.5 W
Dimensions	
- Main Unit (W x H x D)	265 x 94 x 74 mm
Weight	
- Main Unit	0.9 kg

Čeština

- Před použitím výrobku si přečtěte přibalené bezpečnostní informace.
- Pokud je baterie slabá, uslyšíte nesouvislé pípnutí.
- Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, baterie vyjměte.
- Chcete-li získat podrobný návod k použití, navštivte web www.philips.com/support.

Specifikace

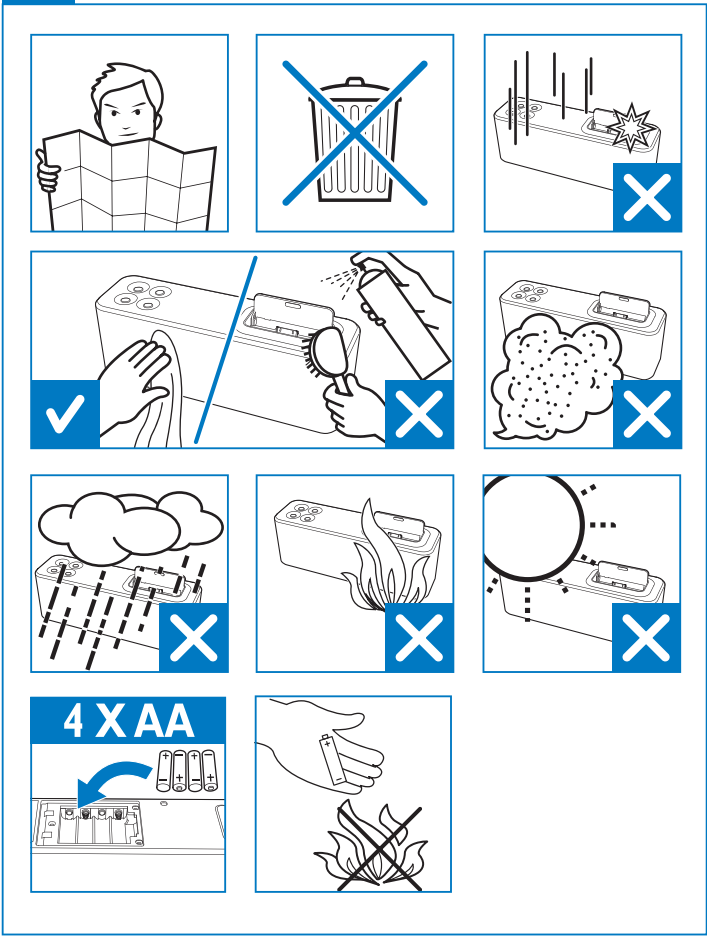
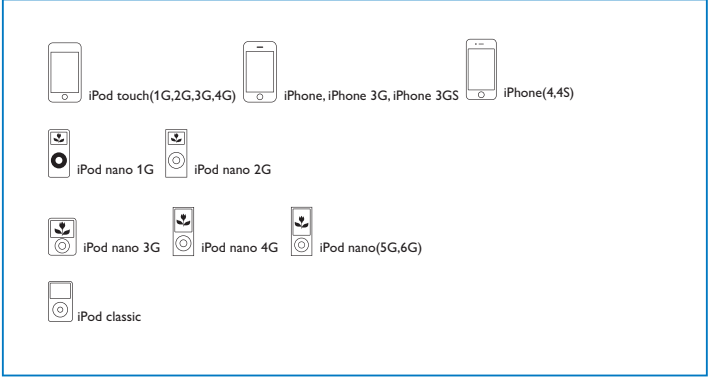
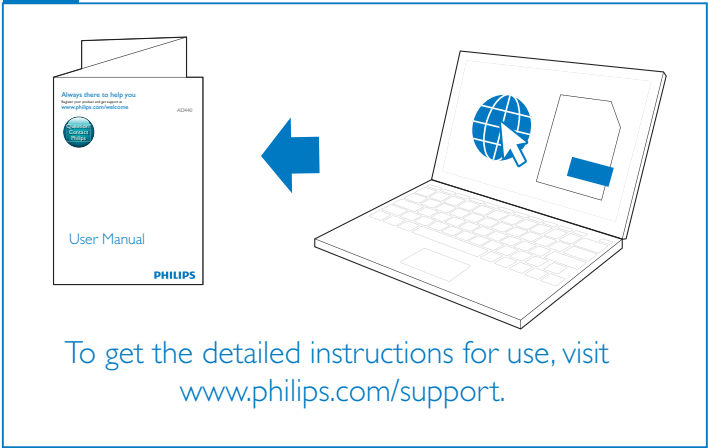
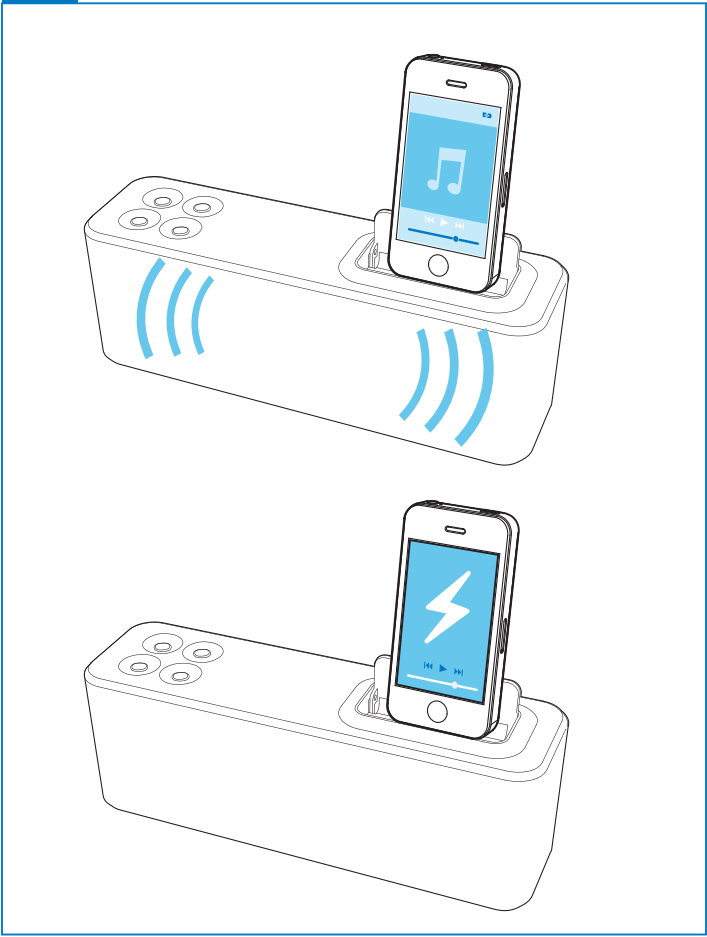
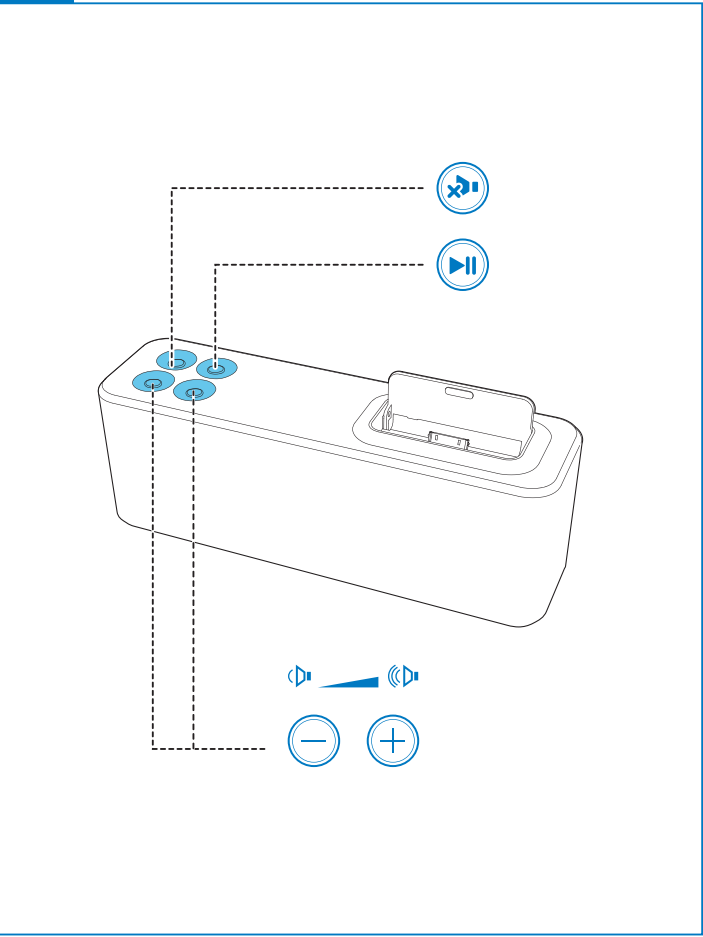
Celkový výstupní výkon	4 W na kanál x 2
Odstup signál/šum	>62 dBA
MP3 Link	650 mV RMS
Napájení	Model: AS110-080-AE130 (Philips);
Napájecí adaptér	Vstup: 100–240 V~ 50/60 Hz, 0,5 A; Výstup: 8,0 V = 1,3 A
Stav baterie	4 x 1,5 V AA/UM3/LR6
Spotřeba elektrické energie při provozu	15 W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	<0,5 W
Rozměry	
- Hlavní jednotka (Š x V x H)	265 x 94 x 74 mm
Hmotnost	
- Hlavní jednotka	0,9 kg

Dansk

- Før du bruger produktet, skal du læse alle medfølgende sikkerhedsoplysninger.
- Du kan høre en biplyd, hvis batteriet er ved at løbe tør for strøm.
- Fjern batterierne, hvis enheden ikke skal bruges gennem længere tid.
- Du kan finde en detaljeret brugervejledning på www.philips.com/support.

Specifikationer

Samlet udgangseffekt	4 W pr. kanal x 2
Signal-/støjforhold	> 62 dBA
MP3 LINK	650 mV RMS
Strømforsyning	Model: AS110-080-AE130 (Philips);
- Vekselsstrømsadapter	Input: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,5 A; Output: 8,0 V = 1,3 A
- Batteristrøm	4 x 1,5 V AA/UM3/LR6
Strømforbrug ved drift	15 W
Strømforbrug ved standby	< 0,5 W
Mål	
- Hovedenhed (B x H x D)	265 x 94 x 74 mm
Vægt	
- Hovedenhed	0,9 kg



↵ Deutsch

-  Lesen Sie vor der ersten Verwendung Ihres Produktes alle beiliegenden Sicherheitsinformationen.
-  Sie hören ein wiederholtes, akustisches Signal, wenn die Batterien fast leer sind. Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.
-  Ausführliche Anweisungen zum Gebrauch erhalten Sie auf www.philips.com/support.

Technische Daten	
Gesamtausgangsleistung	4 W pro Kanal (x 2)
Signal/Rausch-Verhältnis	> 62 dBA
MP3 Link	650 mV RMS
Stromversorgung	Modell: AS110-080-AE130 (Philips); Eingangsleistung: 100 bis 240 V~, 50/60 Hz, 0,5 A; Ausgangsleistung: 8,0 V === 1,3 A
- Batteriebetrieb	4 x 1,5 V AA/UM3/LR6
Betriebs-Stromverbrauch	15 W
Standby-Stromverbrauch	< 0,5 W
Abmessungen	
- Hauptgerät (B x H x T)	265 x 94 x 74 mm
Gewicht	
- Hauptgerät	0,9 kg

↵ Ελληνικά

-  Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε όλες τις συνοδευτικές οδηγίες ασφαλείας.
-  Αν η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή, ακούγεται ένας συνεχόμενος ήχος («μπιπ»). Αφαιρείτε τις μπαταρίες όταν η μονάδα δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
-  Για να λάβετε τις λεπτομερείς οδηγίες χρήσης, επισκεφθείτε την τοποθεσία www.philips.com/support.

Προδιαγραφές	
Συνολική ισχύς εξόδου	4W ανά κανάλι x 2
Λόγος σήματος προς θόρυβο	> 62 dBA
MP3 Link	650mV RMS
Τροφοδοσία ρεύματος	Μοντέλο: AS110-080-AE130 (Philips), Είσοδος: 100-240 V ~, 50/60Hz, 0,5A, Εξοδος: 8 V === 1,3 A
-Τροφοδοτικό AC	4 AA/UM3/LR6 1,5V
-Ισχύς μπαταρίας	
Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία	15 W
Κατανάλωση ενέργειας κατά την αναμονή	<0,5 W
Διαστάσεις	
– Κύρια μονάδα (Γ1 x Υ x Β)	265 x 94 x 74 χιλ.
Βάρος	
- Κύρια μονάδα	0,9 κιλά

↵ Español

-  Antes de utilizar el producto, lea toda la información de seguridad que se adjunta.
-  Oirá un pitido discontinuo si las pilas se están agotando. Quite las pilas cuando no use la unidad durante un periodo largo de tiempo.
-  Para obtener instrucciones detalladas para su uso, visite www.philips.com/support.

Especificaciones	
Potencia de salida total	4 W por 2 canales
Relación señal/ruído	> 62 dBA
Conexión MP3	650 mV RMS
Fuente de alimentación	Modelo: AS110-080-AE130 (Philips); Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,5 A Salida: 8 V === 1,3 A
-Adaptador de alimentación de CA	4 AA/UM3/LR6 de 1,5 V
-Alimentación por pilas	
Consumo de energía en funcionamiento	15 W
Consumo de energía en modo de espera	< 0,5 W
Dimensiones	
- Unidad principal (ancho x alto x profundo)	265 x 94 x 74 mm
Peso	
- Unidad principal	0,9 kg

↵ Français

-  Avant d'utiliser votre produit, lisez toutes les informations sur la sécurité fournies.
-  Vous entendrez un signal sonore non continu si les piles sont faibles. Retirez les piles du compartiment si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
-  Pour obtenir les instructions d'utilisation détaillées, rendez-vous sur www.philips.com/support.

Spécificités	
Puissance de sortie totale	4 W par canal x 2
Rapport signal/bruit	> 62 dBA
MP3 Link	650 mV RMS
Alimentation	Modèle : AS110-080- AE130 (Philips) ; Entrée : 100 - 240 V, 50/60 Hz, 0,5 A ; Sortie : 8,0 V === 1,3 A
-Adaptateur secteur	4 piles 1,5 V AA/UM3/LR6
-Alimentation par piles	
Consommation électrique en mode de fonctionnement	15 W
Consommation électrique en mode veille	< 0,5 W
Dimensions	
- Unité principale (l x H x P)	265 x 94 x 74 mm
Poids	
- Unité principale	0,9 kg

↵ Italiano

-  Prima di usare il prodotto, leggere tutte le relative informazioni sulla sicurezza.
-  Se la batteria è scarica, viene emesso un segnale intermittente. Rimuovere le batterie quando l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.
-  Per istruzioni dettagliate sull'utilizzo, visitare il sito Web www.philips.com/support.

Specifiche	
Potenza totale in uscita	4 W per canale (x 2)
Rapporto segnale/rumore	> 62 dBA
MP3 Link	650 mV RMS
Alimentazione	Modello: AS110-080-AE130 (Philips); Ingresso: 100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,5 A; Uscita: 8,0 V === 1,3 A
-Adattatore di alimentazione CA	4 batterie da 1,5 V AA/UM3/LR6
-Alimentazione tramite batterie	
Consumo energetico durante il funzionamento	15 W
Consumo energetico in standby	< 0,5 W
Dimensioni (l x p x a)	
- Unità principale (L x A x P)	265 x 94 x 74 mm
Peso	
- Unità principale	0,9 kg

↵ Nederlands

-  Lees alle veiligheidsinformatie voordat u het product gebruikt.
-  U kunt onregelmatige pieptonen horen als de batterij bijna leeg is. Verwijder de batterijen wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
-  Ga voor gedetailleerde instructies over het gebruik naar www.philips.com/support.

Specificaties	
Totaal uitgangsver mogen	2 x 4 W per kanaal
Signaal- ruisverhouding	> 62 dBA
MP3 Link	650 mV RMS
Voeding	Model: AS110-080- AE130 (Philips); Ingangsvermogen: 100 - 240 V ~, 50/60 Hz, 0,5 A; Uitgang: 8,0 V === 1,3 A
- Netspannings adapter	4 x 1,5 V AA/UM3/LR6
- Batterij	
Stroomverbruik in werking	15 W
Stroomverbruik in stand-by	< 0,5 W
Afmetingen	
- Apparaat (b x h x d)	265 x 94 x 74 mm
Gewicht	
- Apparaat	0,9 kg

↵ Polski

-  Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytaj wszystkie dołączone informacje dotyczące bezpieczeństwa.
-  Jeśli poziom naładowania baterii jest niski, urządzenie emituje przerywany sygnał dźwiękowy. Wyjmuj baterie, jeśli nie korzystasz z zestawu przez długi czas.
-  Aby uzyskać szczegółowe instrukcje na temat użytkowania produktu, wejdź na stronę www.philips.com/support.

Dane techniczne	
Całkowita moc wyjściowa	4 W na kanał x 2
Odstęp sygnału od szumu	> 62 dBA
MP3 Link	650 mV RMS
Zasilanie	Model: AS110-080- AE130 (Philips); Napięcie wejściowe: 100–240 V ~, 50/60 Hz, 0,5 A; Napięcie wyjściowe: 8,0 V === 1,3 A
- Zasilacz sieciowy	4 x1,5 V AA/UM3/ LR6
- Zasilanie bateryjne	
Pobór mocy podczas pracy	15 W
Pobór mocy w trybie gotowości	< 0,5 W
Wymiary	
- jednostka centralna (szer: x wys. x głęb.)	265x94 x 74 mm
Waga	
- jednostka centralna	0,9 kg

↵ Português(EU)

-  Antes de utilizar o seu produto, leia as informações de segurança que o acompanham.
-  Ouvirá um sinal sonoro descontinúo se as pilhas estiverem com pouca carga. Retire as pilhas quando o aparelho não for utilizado por longos períodos.
-  Para obter instruções detalhadas relativas à utilização, visite www.philips.com/support.

Especificações	
Potência de saída total	4 W por canal x 2
Relação sinal/ruído	> 62 dBA
MP3 LINK	650 mV RMS
Fonte de alimentação	Modelo: AS110-080-AE130 (Philips); Entrada: 100-240 V ~, 50/60 Hz, 0,5 A; Saída: 8 V === 1,3 A
-Transformador de CA	4 x 1,5 V AA/UM3/LR6
-Energia das pilhas	
Consumo de energia em funcionamento	15 W
Consumo de energia em modo de espera	<0,5 W
Dimensões	
- Unidade principal (L x A x P)	265 x 94 x 74 mm
Peso	
- Unidade principal	0,9 kg

↵ Русский

-  Перед использованием устройства необходимо ознакомиться со всеми прилагаемыми инструкциями по безопасности.
 -  Если батареи разряжены, вы услышите прерывистый звуковой сигнал.
 -  При длительном перерыве в использовании извлекайте элементы питания.
- Более подробные сведения см. по адресу www.philips.com/support.

Характеристики	
Общая выходная мощность	4 Вт на канал x 2
Отношение сигнал/шум	> 62 дБА
MP3 Link	650 мВт (среднеквадр.)
Параметры питания	Модель: AS110-080-AE130 (Philips); Вход: 100—240 В~, 50/60 Гц, 0,5 А; Выход: 8,0 В === 1,3 А
- Адаптер питания перем. тока	4 x 1,5 В типа AA/UM3/LR6
- Батареи	
Энергопотребление во время работы	15 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания	< 0,5 Вт
Размеры	
- Основное устройство (Ш x В x Г)	265 x 94 x 74 мм
Вес	
- Основное устройство	0,9 кг

↵ Slovensky

-  Pred použitím výrobku si prečítajte všetky pribalené bezpečnostné informácie.
-  Ak sú batérie vybité, bude znieť prerušované pípanie.
-  Keď sa zariadenie dlhšiu dobu nepoužíva, vyberte batérie.
-  Podrobné pokyny na použitie nájdete na lokalite www.philips.com/support.

Technické údaje	
Celkový výstupný výkon	4 W na kanál x 2
Odstup signálu od šumu	> 62 dBA
MP3 Link	650 mV RMS
Napájací zdroj	Model: AS110-080- AE130 (Philips); Vstup: 100 – 240 V ~ 50/60 Hz, 0,5 A
-Sieťový napájací adaptér	Výstup: 8,0 V === 1,3 A 4 x 1,5 V AA/UM3/LR6
-Napájanie z batérií	
Prevádzková spotreba energie	15 W
Spotreba energie v pohotovostnom režime	< 0,5 W
Rozmery	
– Hlavná jednotka (Š x V x H)	265 x 94 x 74 mm
Hmotnosť	
- Hlavná jednotka	0,9 kg

↵ Suomi

-  Lue kaikki mukana toimitetut turvallisuustiedot ennen tuotteen käyttöä
 -  Laitteesta kuuluu katkomainen merkkiääni, kun paristot ovat tyhjenemässä.
 -  Poista paristot, jos laite on pitkään käyttämättä.
- Yksityiskohtaisia käyttöohjeita on osoitteessa www.philips.com/welcome.

Teknisiä tietoja	
Kokonaisteho	4 W kanavaa kohti x 2
Signaali– kohina- suhde	> 62 dBA
MP3 Link	650 mV RMS
Virtalähde	Malli: AS110-080-AE130 (Philips) Tulo: 100–240 V~ 50/60 Hz, 0,5 A
- Verkkolaite	Lähtö: 8,0 V === 1,3 A 4 x 1,5 V AA/UM3/LR6
- Paristot	
Virrankulutus käytössä	15 W
Virrankulutus valmiustilassa	<0,5 W
Mitat	
- Päälaite (L x K x S)	265 x 94 x 74 mm
Paino	
- Päälaite	0,9 kg

↵ Svenska

-  Innan du använder produkten bör du läsa all medföljande säkerhetsinformation.
 -  Detaljerade instruktioner för användning finns på www.philips.com/support.
 -  Ta ur batterierna när apparaten inte ska användas på länge.
- Du kan höra ett pipljud om batteriet är lågt.

Specifikationer	
Total utteffekt	2 x 4 W per kanal
Signal/brusförhållande	> 62 dBA
MP3 Link	650 mV RMS
Strömförsörjning	Modell: AS110-080-AE130 (Philips); – Nätagadapter
– Nätagadapter	Ineffekt: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,5 A Utteffekt: 8,0 V === 1,3 A 4X 1,5 V AA/UM3/LR6
– Batterinivå	
Effektförbrukning vid användning	15 W
Effektförbrukning i standbyläge	<0,5 W
Storlek	
– Huvudenhet (B x H x D)	265 x 94 x 74 mm
Vikt	
- Huvudenhet	0,9 kg

↵ Magyar

-  A termék használatá előtt olvassa el az ahhoz tartozó összes biztonsági tudnivalót.
 -  Ha az elem lemerülőben van, szaggatott sípoló hang hallható.
 -  Vegye ki az akkumulátorokat, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket.
- Részletes használati útmutatót a www.philips.com/support oldalon talál.

Termékjellemzők	
Kimeneti összteljesítmény	4 W csatormánként x 2
Jel-zaj arány	> 62 dBA
MP3 csatlakoztatás	650 mV RMS
Tápegység	Típus: AS110-080-AE130 (Philips); Bemenet: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,5 A;
- Táphálózati adapter	Kimenet: 8,0 V === 1,3 A 4 db 1,5 V-os AA/UM3/LR6
-Elemes áramellátás	
Teljesítményfelvétel	15 W
Teljesítményfelvétel készenléti üzemmódban	<0,5 W
Méretek	
- Főegység (Sz x Ma x Mé)	265 x 94 x 74 mm
Tömeg	
- Főegység	0,9 kg

↵ Українська

-  Перед використанням пристрою прочитайте усю інформацію з техніки безпеки, що додається.
-  Якщо періодично лунатиме звуковий сигнал, це означає, що батарея розрядилася. Якщо Ви не плануєте користуватися пристроєм тривалий час, батареї слід вийняти.
-  Детальні інструкції з використання шукайте на веб-сайті www.philips.com/support.

Технічні характеристики	
Загальна вихідна потужність	4 Вт на канал x 2
Співвідношення "сигнал- шум"	> 62 дБ (А)
MP3 Link	650 мВ RMS
Блок живлення	Модель: AS110-080- AE130 (Philips); Вхід: 100-240 В змінного струму, 50/60 Гц, 0,5 А;
-Адаптер змінного струму	Вихід: 8,0 В === 1,3 А 4×1,5 В AA/UM3/ LR6
-Живлення від батарей	
Споживання електроенергії під час експлуатації	15 Вт
Споживання електроенергії в режимі очікування	<0,5 Вт
Розміри	
– Головний блок (Ш x В x Г)	265 x 94 x 74 мм
Вага	
- Головний блок	0,9 кг

Specifikationer	
Total uteffekt	2 x 4 W per kanal
Signal/brusförhållande	> 62 dBA
MP3 Link	650 mV RMS
Strömförsörjning	Modell: AS110-080-AE130 (Philips); – Nätagadapter
– Nätagadapter	Ineffekt: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,5 A Uteffekt: 8,0 V === 1,3 A 4X 1,5 V AA/UM3/LR6
– Batterinivå	
Effektförbrukning vid användning	15 W
Effektförbrukning i standbyläge	<0,5 W
Storlek	
– Huvudenhet (B x H x D)	265 x 94 x 74 mm
Vikt	
- Huvudenhet	0,9 kg

Specifications are subject to change without notice
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

AD440_12_QSG_V1.0

